



Distr.
GENERAL
A/C.5/35/81
28 November 1980
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة
الجمعية العامة

الدورة الخامسة والثلاثون
اللجنة الخامسة
البند ٢١ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١

الأماكن الموجودة في مركز فيينا الدولي

تقرير الأمين العام

الصفحة	الفقرات	
٣	١	مقدمة
٣	٢-١٥	أولا - التطورات التي حدثت في عام ١٩٨٠
٣	٢-٤	ألف - حالة عملية النقل
٤	٥-٧	باء - اتفاقية المقر
٥	٨-١٠	جيم - الخدمات المشتركة وتقاسم التكاليف
٦	١١-١٢	دال - مكتب الأمم المتحدة في فيينا
٦	١٣	هاء - خدمات المؤتمرات
٦	١٤	واو - إدارة بريد الأمم المتحدة
٧	١٥	زاي - الجولات مع المحاضرات في رفقة المرشدين
٧	١٦-٢٠	حاء - خدمات الدعم المجتمعية
٨	٢١-٢٩	ثانيا - استعراض وتحليل الاحتياجات
		ألف - الباب ١٧ - منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
٩	٢٤-٢٦	(اليونيدو)

الفقرات الصفحة

١١	٢٧-٢٣	.....	باء- الباب ٢٨ ميم - الخدمات الادارية ، فيينا
٣٢	٧٤-٨٨	.....	جيم - الباب ٢٩ جيم - خدمات المؤتمرات ، فيينا
٣٨	٨٩-٩١	.....	دال - الباب ٢٩ واو - خدمات المكتبة ، فيينا
٣٨	٩٢	.....	هاء - الباب ٣١ - الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين
			واو - باب اليرادات ١ - اليرادات الالزامية من الاقتطاعات الالزامية
٣٨	٩٣	.....	من مرتبات الموظفين
٣٩	٩٤-٩٥	.....	زاي - باب اليرادات ٢ - اليرادات العامة
٤٠	٩٦-٩٨	.....	حاء - باب اليرادات ٣ - الانشطة المدرة للدخل
٤١	٩٩	.....	طاء - الخلاصة

مقدمة

١ - يبرز هذا التقرير التطورات التي حدثت منذ التقرير المقدم الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين (١) بشأن الاماكن الموجودة في مركز فيينا الدولي ، كما أنه يتضمن التقديرات المنقحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ فيما يتعلق بتكاليف تشغيل مركز فيينا الدولي .

أولا - التطورات التي حدثت في عام ١٩٨٠

ألف - حالة عملية النقل

٢ - تذكر الجمعية العامة أن الأمين العام أشار في تقريره الى الدورة الرابعة والثلاثين الى نقل عدد من وحدات الأمانة بسلاسة ونجاح من نيويورك وجنيف الى الأماكن المنصحة لهما في مركز فيينا الدولي (٢) . وفي الوقت نفسه ، انتقلت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الاونروا) ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية من أماكنها المؤقتة الى مقارها الدائمة في مركز فيينا الدولي .

٣ - وفي خلال الاشهر الاثني عشر الاخيرة ، تمكنت المنظمة والوحدات التي تشغل مجمع مركز فيينا الدولي من الاستمرار والتكيف مع بيئتها الجديدة في ظروف مواتية . اما عمليات النقل ذاتها التي تمت في الفترة من أواخر آب/أغسطس الى نهاية تشرين الاول/أكتوبر ١٩٧٩ فقد أجريت بكفاءة وبأقل قدر من التعويق للأنشطة الفنية التي يتم بها الموظفون المصدرون . وفي ٢١ تشرين الاول/أكتوبر ١٩٨٠ كان يشغل مباني مركز فيينا الدولي ما مجموعه ٣٧٥ شخصا أو ما يزيد عن الرقم المقارن في العام السابق بحدود ٥١٨ شخصا ، وفيما يلي العناصر التي يتكون منها هذا العدد :

٢٨٧	الأمم المتحدة
١٣٠٨	اليونيدو
٢٥٣	الاونروا

(١) A/C.5/34/48 .

(٢) المرجع نفسه .

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
١٤٢٧
٤٨٤ وثائق أخرى ومتعاقدون ومؤسسات تجارية

٤ - وكما كان متوقفاً في التقرير المقدم إلى الدورة الرابعة والثلاثين، فإن الوثائق المخصصة للمؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة وكذلك الوثائق التابعة لفرع منع الجريمة والتنمية الاجتماعي والشؤون الإنسانية قد نقلت من نيويورك إلى فيينا في الجزء الأخير من عام ١٩٨٠، ومن الجدير بالملاحظة أيضاً أنه منذ ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ انتقلت إلى مباني مركز فيينا الدولي منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة، من بينها ممثل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين لدى النمسا وكذلك مجموعة صغيرة متخصصة من موظفي منظمة العمل الدولية، وفرت لهم أماكن للمكاتب في مركز فيينا الدولي.

باء - اتفاقات التمر

٥ - أسفرت المفاوضات التي دارت خلال العام الماضي بين السلطات النمساوية والأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية عن إعداد الاتفاقات التالية:

(أ) اتفاق بين الأمم المتحدة والحكومة الاتحادية لجمهورية النمسا يكمل الاتفاق المبرم بين الأمم المتحدة وحكومة النمسا بشأن مقر منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، المبرم في ١٢ نيسان / أبريل ١٩٦٧؛

(ب) اتفاق بين الأمم المتحدة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والحكومة الاتحادية لجمهورية النمسا بشأن إنشاء وإدارة صندوق مشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية في مركز فيينا الدولي؛

(ج) بروتوكول بين الأمم المتحدة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والحكومة الاتحادية لجمهورية النمسا بشأن القائمة المؤقتة للعناصر الرئيسية المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ٢ من الاتفاق المبرم بين تلك الأطراف بشأن إنشاء وإدارة صندوق مشترك لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية في مركز فيينا الدولي.

٦ - وينظم الاتفاق الأول من هذه الاتفاقات مواضيع محددة تتعلق بشغل المنظمات الدولية لمركز فيينا الدولي. وينشئ الاتفاق الثاني صندوقاً مشتركاً لتمويل عمليات الإصلاح والاستبدال الرئيسية في مركز فيينا الدولي، ويحدد الطريقة التي سيدير بها الصندوق. أما الاتفاق الثالث فهو بروتوكول يتضمن قائمة مؤقتة بالعناصر الأساسية التي ستستخدم في تحديد ما إذا كان الإصلاح أو الاستبدال يعتبر رئيسياً وبالتالي يمول من الصندوق. وتدور حالياً المناقشات التجارية بشأن السيادة الدقيقة لهذه الاتفاقات، ومن المتوقع أن تصبح هذه الاتفاقات جاهزة للتوقيع في نهاية هذا العام.

٧ - ويقتصر ان يثل الاتفاق المتعلق بالسندوق المشتركة ساريا لمدة عشر سنوات. وسوف يترتب على التصديق عليه ان يدفع كل من الاطراف الثلاثة الموقعة عليه مساهمة سنوية قدرها ٣٣٣ ٣٣٣ دولارا للسندوق اعتبارا من عام ١٩٨١ ، علاوة على مبالغ اضافية تقسم أيضا بالتساوي بين الاطراف الثلاثة اعتبارا من عام ١٩٨٢ ، وذلك لكي تسدد الى السندوق تكاليف عمليات اصلاح والاستبدال الرئيسية الممولة منه . بيد أن أكبر مبلغ يمدن ان تقدمه الأمم المتحدة أو الوكالة الدولية للطاقة الذرية كمساهمة للسندوق في أي سنة من السنوات ١٩٨٥ دولار . وسوف تقوم الأطراف باعادة النظر في هذا الحد الأقصى بعد خمس سنوات . وقد خصصت فعلا اعتماد في الميزانية من أجل المساهمة الأولية البالغة ٣٣٣ ٣٣٣ دولارا لعام ١٩٨١ .

جيم - الخدمات المشتركة وتقسيم التكاليف

٨ - من الجدير بالذكر أنه وفقا لاسكام مذكرة التفاهم الموقعة في عام ١٩٧٧ بين الأمين العام والمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية والمدير التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وزعت الخدمات المشتركة المختلفة على الاطراف الثلاثة المدنية على أساس تقاسم التكاليف . وبموجب هذا الترتيب تولت الوكالة الدولية للطاقة الذرية مسؤولية تشغيل وإدارة (أ) خدمات الحاسبة الالكترونية (ب) وخدمات المكتبة (ج) والطباعة والاستنساخ (د) والمتجر المتساوي (الكوميساري) (هـ) والخدمات الطبية . أما بالنسبة لليونيديو فهي مسؤولة عن مهام (أ) ادارة المباني (ب) وخدمات تقديم الطعام (ج) والتدريب على اللغات . وتتولى الأمم المتحدة مباشرة تشغيل دائرة الأمن والسلامة .

٩ - وقد أنشأت مذكرة التفاهم لجنة ثلاثية يمثل فيها الأمين العام والمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية والمدير التنفيذي لليونيديو . ومن بين اختصاصات هذه اللجنة توفير التوجيه العام والادارة الشاملة لتخطيط وتنفيذ ترتيبات الخدمات المشتركة في دوناو بارك . وقد عينت اللجنة ، في جملة أمور ، بدليات العطاءات ، وخطط الانتقال الى مركز فيينا الدولي ، والتخفية بالتأمين في خلال الفترة الانتقالية ، ووضع معدلات لتقاسم تكاليف الخدمات المشتركة المختلفة ، ونقل الموائمين القاعمين بالخدمات المشتركة فيما بين الوكالات ، وتمويل المشاريع الرئيسية في المستقبل ، وتنسيق احتياجات المؤتمرات ، وتدبير الرقابة من الحريق ، وتشغيل المرآب ، وتنسيق السياسات الادارية بوجه عام فيما بين المنظمات والوحدات الدولية الممولة في مركز فيينا الدولي .

١٠ - وفي خلال عام ١٩٨٠ ، عقدت اللجنة الثلاثية ثلاث دورات وقامت ، في جملة أمور ، بتنسيق سياسة تقاسم التكاليف فيما بين المنظمات . وتعتبر تقديرات الإيرادات الواردة في هذه الورقة من الصيغة الحالية لتقاسم التكاليف .

دال - مكتب الأمم المتحدة في فيينا

١١ - أنشئ مكتب الأمم المتحدة في فيينا في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٠. ويرد بيان
بمؤهلات هذا المكتب في نشرة الأمين العام ST/SGB/175. ويوفر المكتب الاتصال ويقوم
بالمشاورات مع سلطات البلد المضيف بشأن الترتيبات الإدارية المحلية وجميع الشؤون المتعلقة
بوجود الأمم المتحدة في فيينا، باستثناء ما يتعلق منها في كل حالة بالشؤون الخاصة بمنظمة
الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. ويتولى المكتب أيضا مسؤولية تشييد دائرة الأمن والسلامة
وهي الخدمة المشتركة في مركز فيينا الدولي المخصصة للأمم المتحدة.

١٢ - ونظراً إلى أن الخطوات الأولية الرامية إلى جعل اليونيد وفي نهاية المطاف وكالة
مخصصة تتقدم بثبات فإن الأمم المتحدة التي لها بالفعل في فيينا وجود فني متخصص
التخصصات يجب أن تقيم بالتدريج هيكلها إدارياً متيناً لكفالة تحقيق أقصى قدر من الكفاءة
والاقتصاد لوحدات الأمم المتحدة العاملة هناك. وعلى ضوء هذه الظروف فإنه ينبغي النظر
إلى وجود نواة لجهاز إداري للأمم المتحدة في فيينا في الوقت الحاضر على أنه أساس للنقل
المرحلي للسلسل والفعال لكامل مجموعة خدمات الدعم إلى فيينا، وهو ما سيطلب في النهاية،
وتمشيا مع هذا التطور، فإن من المزمع أن تتنازل بالمكتب مهام الاتصال والتمثيل، لخدمة
احتياجات الأمم المتحدة بصورة مباشرة، بما في ذلك مهام الأيداع الدبلوماسية. على أن ذلك
لا ينبغي أن يؤثر بآثار سلبية على المركز الحالي للمدير التنفيذي لخدمة الأمم المتحدة للتنمية
الصناعية، الذي يقوم، بوصفه أكبر مسؤول للأمم المتحدة في فيينا، بتمثيل الأمين العام في
فيينا. ويمن مكتب الأمم المتحدة أن يقدم له عوناً فعالاً في هذه المهمة.

هـ - خدمات المؤتمرات

١٣ - كما هو مبين للجمعية العامة في الوثيقة A/C.5/34/48، بدأ العمل في ١ كانون
الثاني/يناير ١٩٨٠ بترتيب تجريبي مبرم بين إدارة شؤون المؤتمرات بالمقر، وخدمات
المؤتمرات بصيف ودائرة شؤون المؤتمرات بمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وسيجرى
استعراض هذا الترتيب بعد سنة من تجربة العمل به فعلاً. وعقب دراسة اجريت بشأن هذه
الترتيبات تقرر أن تتولى اليونيد و مسؤولية خدمة مؤتمرات الأمم المتحدة في فيينا وذلك أيضاً
على أساس تجريبي لمدة سنة ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨١، وسوف تخضع هذه
الترتيبات لاستعراض آخر ترب نهاية عام ١٩٨١.

واو - إدارة بريد الأمم المتحدة

١٤ - على أثر إنشاء مكتب لإدارة بريد الأمم المتحدة في فيينا، في عام ١٩٧٩، انتقلت

في آذار/مارس ١٩٨٠ المسؤولية عن تسويق طوابع بريد الامم المتحدة وتوزيعها وبيعها في جمهورية ألمانيا الاتحادية والنمسا من مكتب ادارة بريد الامم المتحدة بجنيف الى فيينا . وقد صاحبت هذا التدبير زيادة محسوسة في العملاء والمبيعات . وسوف يظهر أثر الزيادة في نشاط المبيعات في ادارة بريد الامم المتحدة على مستوى عالمي منذ الأخذ بنظام بيع الطوابع ذات الفئات النمساوية في تقرير الأداء الاول عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ .

زاي - الجولات مع المحاضرات في رفقة المرشدين

١٥ - أصبحت خدمة الجولات المزودة بمرشدين ، وهي جزء من أنشطة دائرة شؤون الاعلام ، تعمل بشكل كامل في أيار/مايو ١٩٨٠ ، وهي توفر أنواعا مختلفة من الجولات المنظمة ، تتراوح بين زيارات مدتها ٢٠ دقيقة كجزء من جولة في مدينة فيينا الى زيارة مدتها ساعتان تصطبغ خلالها مجموعات الزوار في جولة كاملة لمركز فيينا الدولي ويجري خلالها بايجاز على أنشطة الأمم المتحدة .

حاء - خدمات الدعم المجتمعية

١٦ - ينبغي ، فيما يتعلق بالخدمات المجتمعية والتسهيلات المتصلة بها والمتوفرة في فيينا أن يوجه نزار الجمعية العامة الى التطورات التالية :

١٧ - واصلت المدرسة الدولية بفيينا تنمية أنشطتها وهي تسير على نهج مشابه لنهج مدرستي الأمم المتحدة الدوليتين في نيويورك وجنيف . وكما كان متوقعا في تقرير العام الماضي فإن هذه المدرسة ، التي تبدأ ببرنامج للأطفال ، الذين لم يصلوا بعد الى سن الالتحاق بالمدارس ويبلغون من العمر ثلاث سنوات وتوفر التعليم حتى امتحان الالتحاق بالجامعة ، قد بدأت في خلال عام ١٩٨٠ في قبول الطلبة الراغبين في الحصول على البكالوريا الدولية . وتتقدم الحكومة النمساوية للمدرسة مساعدة مالية كبيرة ، وقد تم التوصل الى اتفاق فيما بين الحكومة والمدرسة بشأن اختيار موقع للمقر الدائم للمدرسة وسوف ينتهي تشييد المدرسة الجديدة في عام ١٩٨٤ ، وستكون المباني جاهزة لكي يشغلها الطلبة في شهر أيلول/سبتمبر من ذلك العام . وسوف تشترك الحكومة الاتحادية ومدينة فيينا في تمويل المباني الجديدة . ويبلغ عدد الطلبة الآن ٩٤ طالبا ، ولحوالي ثلثي هؤلاء الطلبة آباء أو أمهات يعملون في منظمات دولية أو في السلك الدبلوماسي .

١٨ - وفيما يتعلق بمسألة الاسكان ، قامت دائرة الاسكان المشتركة ، التي تمويلها الأمم المتحدة واليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية والمعهد الدولي للتحليل التطبيقية للندم المطبقة باتاحة حوالي ٤٥ عنوانا موزعا في الامم المتحدة الذين يبحثون عن مساكن .

وبحلول نهاية ايلول /سبتمبر ١٩٨٠ ، كانت دائرة الاسكان المشتركة قد اتخذت مباشرة الترتيبات المتصلة بعدد ٣٢ عقدا لموظفي الأمم المتحدة ، وتبين الدلائل ان دائرة الاسكان المشترك ، كانت قد اتخذت الخطوات الاولى في كثير من الترتيبات الخاصة التي توصل اليها بعض موظفي الأمم المتحدة .

١٩ - وقد تحققت تحسنات اخرى ، فيما يتعلق بالانتقال عن طريق البر بين المدينة وأحيائها السكنية ومركز فيينا الدولي . وفيما يتعلق بالانتقال الفردي ، فان افتتاح كوبري " رايشسبروكسي " الجديد ، المقام على نهر الدانوب ، والذي يربط الأحياء الداخلية بمنطقة دوناوبارك في شهر تشرين الثاني /نوفمبر هو أبرز المعالم . وبذا تكون طرق الوصول الى مركز فيينا الدولي بالسيارة قد تحسنت تحسنا ملحوظا . ولا تزال التدابير المتخذة لتحسين وسائل النقل العام والمذكورة في التقرير السابق مستمرة . وقد بدأ تشغيل خط القطار الكهربائي النفقي الاضافي مما أدى الى تخفيض وقت الانتقال من بعض المناطق السكنية الى مركز فيينا الدولي . وعند ما يكتمل مد خط القطار الكهربائي النفقي الموصل الى مركز فيينا الدولي في عام ١٩٨٢ والذي سيحل محل خطوط الترام الحالية ستتوفر وصلة مثلى . ومن الجدير بالذكر انه قد أقيمت خدمة اتوبيس منتظمة كل ساعة بين مركز فيينا الدولي ومطار فيينا .

٢٠ - وقامت دائرة التدريب باليونيدو ، مواصلة منها للجهود التي تبذلها لمساعدة الموظفين على التكيف مع الحياة في فيينا ، بتنظيم ٩ فصول لتعليم اللغة الالمانية على أساس دورات دراسية . كما نظمت ، فضلا عن ذلك ، فصلين ذاتي التمويل للأشخاص الذين يقوم الموظفون باعالجتهم .

ثانيا - استعراض وتحليل الاحتياجات

٢١ - ان الميزانية البرنامجية الأولية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ (٣) قد تضمنت فيما يتعلق بمركز فيينا الدولي ، تقديرات كانت ذات طابع أولي في حالات عديدة . وطى أساس الخبرة المكتسبة في الاشهر القليلة الأولى لتشغيل المركز قدمت تقديرات منقحة (٤) في وقت لاحق الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين . وقد عرضت هذه التقديرات المنقحة على شكل اضافات للمعلومات السابق تقدمها في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ باستثناء الباب ٢٨ ميم (الخدمات الادارية ، فيينا) ، حيث قدم عرض جديد تماما دعما للتقديرات في مجموعه .

(٣) A/34/6 .

(٤) A/C.5/35/48 .

٢٢ - وأعربت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عند نذرها في التقديرات المنقحة (٥) ، عن الرأي القائل بأنه ينبغي القيام باستعراض وتحليل شاملين للاحتياجات الفعلية لمركز فيينا الدولي ، في خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجمعية العامة حيث ستكون الخبرة المكتسبة في تشغيل المركز الدولي في فيينا قد زادت على عام . والى أن يتم هذا الاستعراض . وبناء على توصية اللجنة الاستشارية خصصت الجمعية العامة المبالغ الآتية : ٨٠ دولار تحت الباب ١٧ ، لتقديم المساعدة المؤقتة لدائرة شؤون الاعلام التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ؛ ومبلغا اجماليا قدره ٤٠٠ ٠٧٤ ١٦ دولار تحت الباب ٢٨ ميم ، على أساس أنه لن تنشأ أية وظائف جديدة مؤقتة أو ثابتة في خلال الدورة الرابعة والثلاثين وانه سيتم توفير ما يلزم من الموارد الاضافية من الموظفين في خلال عام ١٩٨٠ ، على اساس المساعدة المؤقتة ؛ و ٢١٢ دولار لخدمات المكتبة تحت الباب ٢٩ وار ؛ و ٢٠٠ دولار للاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين ، تحت الباب ٣١ ؛ و ٤٠٠ ٢٢ دولار لأعمال الصيانة الرئيسية تحت الباب ٣٢ . وفي الوقت نفسه زيدت تقديرات الايرادات تحت أبواب الايرادات ١ ، ٢ ، ٣ بمقدار ٢٠٠ دولار و ٥٠٠ دولار و ٨٠ دولار على التوالي .

٢٣ - وتستعرض بقية هذا التقرير الاحتياجات اللازمة لتشغيل المركز في عام ١٩٨٠ ، وتوجز على ضوء المزيد من الخبرة المكتسبة ، تقديرات عام ١٩٨١ . وبخية تفسير المقارنة ، ذكرت جميع التقديرات بنفس سعر الصرف الذي حسبت على أساسه التقديرات الاصلية ، وهو ١٤٠٠ من الشلنات النمساوية لكل ١٠٠ دولار امريكي . وسوف تجرى تسوية لتوضيح الاسعار الفعلية التي كان محمولا بها في عام ١٩٨٠ وسيجرى أيضا اعداد اسقاط للسعر الاخير لعام ١٩٨١ في سياق تقرير الأداء الاول .

ألف - الباب ١٧ - منظمة الأمم المتحدة للتنمية
الصناعية (اليونيدو)

البرنامج - خدمات المؤتمرات وشؤون الاعلام والعلاقات الخارجية

٢٤ - تم تعزيز دائرة شؤون الاعلام باليونيدو بوظيفة من الرتبة ف - ٣ . في عام ١٩٧٩ ، نذرا لزيادة عبء الحمل نتيجة لنقل بعض وحدات الأمم المتحدة الى فيينا . وأفيدت الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين بأن التجربة خلال الشهر القليلة الاولى قد أثبتت الحاجة الى

زيادة تعزيز الموارد ، وطلب بناء على ذلك انشاء ثلاث وظائف جديدة - واحدة ف - هـ ووظيفتان من فئة الخدمات العامة - للأنشطة في مجال الصحافة والمنشورات. وتمت الموافقة على هذه الوظائف لعام ١٩٨٠ فقط على أساس المساعدة المؤقتة

٢٥ - وأكدت التجربة في عام ١٩٨٠ ، بما في ذلك الزيادة في أنشطة الأمم المتحدة ، استمرار الحاجة الى هؤلاء المؤلفين ولذا يقترح تحويل الوظيفة ف - هـ ووظيفتي فئة الخدمات العامة الم وظائف ثابتة . وقد اتضح أيضا انه يوجد من الموظفين واللوازم ما يكفي لتلبية الاحتياجات اللازمة في مجال الاعلام السمعي البصري . ولذا يقترح انشاء وظيفتين من فئة الخدمات العامة لاثنتين من الفنيين لخدمة و تشغيل المعدات الموجودة ، واعتماد مبلغ ١٥٠٠٠ دولار من أجل لوازم التصوير الفوتوغرافي والأفلام ومبلغ ٢٠٠٠٠ دولار لتجديد الأفلام والصور الفوتوغرافية ومبلغ ١٠٠٠٠ دولار للمعارف .

٢٦ - وتتطلب الاقتراحات المبينة أعلاه اعتماد مبلغ إجمالي قدره ١٨٨ ٣٠٠ دولار تحسنت الباب ١٧ ، يوزع على النحو التالي :

بالدولارات

١٠٩ ٥٠٠

الوظائف الثابتة

٢٢ ٨٠٠

التكاليف العامة للمؤلفين

١٥ ٠٠٠

لوازم شؤون الاعلام

٣٠ ٠٠٠

خدمات متنوعة

١٨٨ ٣٠٠

المجموع

باء - الباب ٢٨ ميم - الخدمات الادارية ، فيينا

الجدول ١ - التقديرات المنقحة للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١ (أ)
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع تقديرات ١٩٨٠ - ١٩٨١	تقديرات ١٩٨١	تقديرات ١٩٨٠ المنقحة	اعتمادات ١٩٨٠ (ب)
			١ - الخدمات التي تقدمها الأمم المتحدة
			(أ) مكتب الأمم المتحدة في فيينا
٥٤٣٠	٣٣٦٥	٢٠٦٥	٢٢١٥
			(ب) دائرة الأمن والسلامة
٣٠٣٤٨	١٧٦٠٧	١٢٧٤١	١٤٤٦١
			٢ - الخدمات التي تقدمها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
			(أ) الشؤون المالية وشؤون الموظفين
٩٢٠٦	٥٠٣٩	٤١٦٧	٤٢٣٨
			(ب) دائرة إدارة المباني
٣٦٤١٥	٢٠١٧٢	١٦٢٤٣	١٤٤٨٦
			(ج) الخدمات العامة الآخري
١٠٤٦٠	٦٥٦٩	٣٨٩١	٣٩٩٨
			(د) الخدمات المشتركة
٢٤٤٤٧٢	١٣٤٣٣٤	١١٠١٣٨	١٢١٣٤٦
<u>٣٣٦٣٣١</u>	<u>١٨٧٠٨٦</u>	<u>١٤٩٢٤٥</u>	<u>١٦٠٧٤٤</u>
			الجموع

(أ) احتسبت المبالغ الواردة في هذا الجدول والجدول التالية على أساس سعر العتمة ومعدل التضخم المسقطين في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، أي بمعدل ١٤ شلنا نمساويا للدولار الواحد .

(ب) تعكس الأرقام الواردة في عامود " اعتمادات ١٩٨٠ " في هذا الجدول والجدول التالية تفسير الأمين العام لتوزيع المبلغ الاجمالي الذي وافقت عليه الجمعية العامة .

الجدول ٢ - الاحتياجات من الوظائف

١٩٨١		١٩٨٠				
المجموع	مساعدة مؤقتة	وظائف ثابتة	المجموع	مساعدة مؤقتة	وظائف ثابتة	
						الفئة الفنية وما فوقها
١		١				مد - ٢
-		-	١	١	-	مد - ١
٢		٢	١	-	١	ف - ٥
٤		٤	٤	٢	٢	ف - ٤
٥		٥	٥	٣	٢	ف - ٣
٢		٢	١	١		ف - ٢
١٤		١٤	١٢	٧	٥	المجموع
						فئة الخدمات العامة
٢	-	٢	٢	٢	-	الرتبة الرئيسية
٥٦	٢	٥٤	٥١	٣٤	١٧	الرتب الاخرى
٥٨	٢	٥٦	٥٣	٣٦	١٧	المجموع
						الفئات الاخرى
١٦٩	١٤	١٥٥	١٦١	٥٠	١١١	العمال اليدويون
٢٤١	١٦	٢٢٥	٢٢٦	٩٣	١٣٣	المجموع الكلي

١ - الخدمات التي تقدمها الامم المتحدة

(أ) مكتب الأمم المتحدة في فيينا

الجدول ٣ - التقديرات المنقحة للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع تقديرات ١٩٨٠-١٩٨١	تقديرات ١٩٨١	تقديرات ١٩٨٠ المنقحة	اعتمادات ١٩٨٠	
٢٥١ر٤	٢٥١ر٤			الوظائف الثابتة
				المساعدة العامة
٢٠٠ر٧		٢٠٠ر٧	٢١٦ر٤	المؤقتة
				التكاليف العامة للموظفين
٧٧ر٨	٧٧ر٨			بدل التمثيل
١١ر٣	٦ر٧	٤ر٦	٥ر١	سفر الموظفين
٠ر٦		٠ر٦		الضيافة
٠ر٦		٠ر٦		اللوازم
٥٤٣ر٠	٣٣٦ر٥	٢٠٦ر٥	٢٢١ر٥	المجموع

الجدول ٤ - الاحتياجات من الوظائف

الفئة الفنية وما فوقها

١٩٨١		١٩٨٠		
وظائف ثابتة	المجموع	مساعدة مؤقتة	وظائف ثابتة	
١			-	مد - ٢
-	١	١	-	مد - ١
١	-	-	-	ف - ٥
١	١	١	-	ف - ٤
١	١	١	-	ف - ٣
٤	٣	٣	-	المجموع
				فئة الخدمات العامة
١			-	الرتبة الرئيسية
٣	٣	٣	-	الرتب الأخرى
٤	٣	٣	-	المجموع
٨	٦	٦		المجموع الكلي

٢٧ - بالإضافة الى الوظائف التي ورد وصفها في الفقرة ١١ ، اضطلع مكتب الامم المتحدة فـي فيينا بمهام تمثيل الامم المتحدة في اعمال اللجنة الثلاثية ، المنشأة بموجب مذكرة التفاهم المتعلقة بالخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي ، والتي تمثل منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية طرفاً معترفاً به فيها . وقد اتسع نطاق هذه المهام بصورة كبيرة وتحولت في الوقت نفسه الى أحد الملامح الدائمة للعمليات التي يقوم بها المكتب . وفي الوقت ذاته ، اتسع أيضاً نطاق مهمة الاتصال بالحكومة النمساوية والمجتمع الدبلوماسي في فيينا حتى أصبح المكتب يضطلع بأعمال تكون في بعض الأحيان ذات طابع عام الى حد ما تتصل بدوره كجهة وصل لوجود الامم المتحدة في مركز فيينا الدولي . ووفقاً لهذه المهام ، يتعين على المكتب أن يعنى بمسائل البروتوكول وأن يوفر الاتصال مع مقر الامم المتحدة في المواضيع ذات الأهمية للامم المتحدة والناجمة عن وجوده في فيينا .

٢٨ - وبالإضافة الى ذلك فإنه اعتباراً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨١ سيتولى مكتب الامم المتحدة في فيينا ، بدلا من دائرة الشؤون المالية التابعة لمنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ، مسؤولية الإدارة العامة ، بما في ذلك مسؤولية اعتماد النفقات واعداد وثيقة الميزانية البرنامجية وتقديم تقارير الاداء فيما يتعلق بجميع وحدات الامم المتحدة في فيينا (٦) .

الاحتياجات من الموارد

الوظائف الثابتة

٢٩ - يقترح أن تستبدل في عام ١٩٨١ الوظيفة مد - ١ التي أذن بها منذ عام ١٩٧٩ على أساس المساعدة المؤقتة بوظيفة ثابتة من الرتبة مد - ٢ لكي يشغلها رئيس مكتب الامم المتحدة فـي فيينا . والغرض من اقتراح انشاء هذه الوظيفة على اساس دائم وبالرتبة مد - ٢ هو الاعتراف من ناحية بالطابع المستمر لهذا الاختصاص ومن ناحية اخرى اعطاء هذه الوظيفة الرتبة التي تتناسب مع مقتضيات كفاءة الأداء والوجود والفعالية على مستوى رئاسة ذلك المكتب . ونتيجة لعطية الدمج الوظيفي أصبحت مهمتا توجيه المكتب وادارته أكثر تعقيدا من ناحية المسؤولية لانهما أصبحتا تنطويان على مجموعة متنوعة من الاعمال ذات الطبيعة الحساسة ، التي يمكن ، بالإضافة الى الزيادة الكبيرة في حجم العمل ، أن تشكل مبررا واضحا لما هو مقترح .

٢٩ (أ) - وفي السياق نفسه ، يرى ان من الضروري تعزيز موارد المكتب من الموظفين باضافة وظيفة مد - ٥ لمساعدة المدير في دور الادارة الذي يضطلع به ، وبصفة خاصة ، لكي يتولى الموظف الذي سيشغل هذه الوظيفة في الوقت نفسه مهمتي الاتصال والبروتوكول المشار اليهما أعلاه . ومن المطلوب أيضا انشاء وظيفة اضافية من فئة الخدمات العامة (الرتب الاخرى) في عام ١٩٨١ لأن

(٦) فيما يتعلق بالوحدات الموجودة في فيينا والداخلية من الناحية التنظيمية في ادارات ومكاتب المقر (مثل ادارة الشؤون الدولية والاقتصادية والاجتماعية) ، سيقدّم مكتب الامم المتحدة في فيينا ، حسب الاقتضاء ، المساعدة والتوجيه اللازمين .

الزيادة التدريجية والمستمرة في حجم أعمال السكرتارية خلال عام ١٩٨٠ جعلت من المحتم اللجوء الى المساعدة المؤقتة قرب الجزء الاخير من عام ١٩٨٠ لتكملة وظائف فئة الخدمات العامة الثلاث طوال السنة كلها . وعلاوة على ذلك ، يقترح ان تحول الى وظائف ثابتة في عام ١٩٨١ (وظيفة الفئـة الفنية (وظيفة فـ ٤ ووظيفة فـ ٣) ووظائف فئة الخدمات العامة الثلاث (الرتب الاخرى) التي أذن بها في عام ١٩٨٠ على أساس المساعدة المؤقتة . وينبغي إعادة توزيع احدى وظائف فئة الخدمات العامة هذه (الرتب الاخرى) الى دائرة الأمن والسلامة في مقابل وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة من الرتبة الرئيسية .

سفر الموظفين

٣٠ - يتوقع ان تحدث زيادة طفيفة فيما يتعلق بسفر الموظفين في عام ١٩٨١ . وبالإضافة الى الحاجـة المستمرة الى الاتصال بالمقر ، قد يلزم اشتراك احد الموظفين في الدورة الثالثة عشرة للجنة الخدمة المدنية الدولية . ولذا يقترح توفير اعتماد بمبلغ ٦٧٠٠ دولار لعام ١٩٨١ .

(ب) دائرة الأمن والسلامة

الجدول ٥ - التقديرات المنقحة للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع تقديرات ١٩٨٠-١٩٨١	تقديرات ١٩٨١	تقديرات ١٩٨٠ المنقحة	اعتمادات ١٩٨٠	
١ ٩٢٦ر٤	١ ٢٥٤ر٦	٦٧١ر٨	٧٩٢ر٥	الوظائف الثابتة
٢٧٨ر٩	٦٥ر٦	٢١٣ر٣	٣٦٨ر٣	المساعدة المؤقتة العامة
٢٣٤ر٥	٥٠ر٠	١٨٤ر٥	٣٧ر١	العمل الاضافي
				التكاليف العامة
٥٩٥ر٠	٣٩٠ر٥	٢٠٤ر٥	٢٨٤ر٢	للموظفين
٣ ٠٣٤ر٨	١ ٧٦٠ر٧	١ ٢٧٤ر١	١ ٤٤٦ر١	المجموع

الجدول ٦ - الاحتياجات من الوظائف

١٩٨١	١٩٨٠		
الوظائف الثابتة	المجموع	المساعدة المؤقتة	الوظائف الثابتة
			<u>الفئة الفنية وما فوقها</u>
١	١	-	ف - ٤
١	١	-	ف - ٣
٢	٢	-	المجموع
			<u>فئة الخدمات العامة</u>
	١	١	الرتبة الرئيسية
٧	٦	٥	الرتب الاخرى
٧	٧	٦	المجموع
			<u>الفئات الاخرى</u>
٨٧	٧٩	٢٠	العمال اليدويون
٩٦	٨٨	٢٦	المجموع الكلي

٣١ - ثبت من التشغيل لمدة عشرة اشهر في عام ١٩٨٠ ، ان الموارد الحالية من الموظفين ، بما فيها الموارد المقدمة تحت بند المساعدة المؤقتة ، لا تكفي لتوفير التغطية الوافية واستدعت الحاجة تكبد نفقات كبيرة في عام ١٩٨٠ تحت بند العمل الاضافي بما يعادل قيمة ٢٠٠٠ ساعة تقريبا في الشهر . ونذرا لأن تغطية المهام العادية المستمرة من قبل موظفين يقومون بعمل اضافي تنطوي على خطر التقليل من فعالية اعمال الأمن ، فانه يرى ان من الضروري تعزيز دائرة الأمن على أساس دائم .

الاحتياجات من الموارد

الوظائف الثابتة

٣٢ - يقترح ان تحول الى وظائف ثابتة في عام ١٩٨١ وظائف فئة الخدمة العامة ال ٦ ووظائف العمال اليدويين ال ٢٠ التي تم توفيرها تحت بند المساعدة المؤقتة . وعلاوة على ذلك يقترح استخدام ٨ وظائف جديدة من وظائف العمال اليدويين على النحو التالي : ٣ لتغطية نقطتي مراقبة الدخول رقمي ١ ، ٢ اللتين ستنقحان قريبا ، و ٢ لتغطية منطقة خدمة الزوار ؛ وواحدة لتغطية ردهة المدخل باء ؛ وواحدة لتغطية المؤتمرات وواحدة لتغطية دوريات مكافحة الحريق .

العمل الاضافي

٣٣ - ستؤدي اضافة الموظفين المذكورين اعلاه الى خفض الحاجة الى العمل الاضافي الى ٥٠٠ ساعة في الشهر تقريبا . ولذا فان من المطلوب رصد مبلغ قدره ٥٠٠٠٠ دولار في عام ١٩٨١ للعمل الاضافي .

المساعدة المؤقتة العامة

٣٤ - مطلوب رصد مبلغ قدره ٦٠٠ ٦٥٠ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة . وسيستخدم هذا المبلغ الذي يعادل ٤ وظائف من وظائف العمال اليدويين للاستعاضة عن الموظفين الذين يكونون في اجازات سنوية واجازات مرضية كما انه سيساعد ايضا على تخفيض العمل الاضافي .

٣٥ - وما يذكر أن تكاليف دائرة الأمن والسلامة مقسمة بين الامم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية والأونروا . ويمكن الاطلاع على الاعتمادات ذات الصلة في باب الإيرادات ٢ .

٢ - الخدمات التي تقدمها اليونيسكو

(أ) اليونيسكو : الشؤون المالية وشؤون الموظفين

الجدول ٧ - التقديرات المنقحة للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع تقديرات ١٩٨٠ - ١٩٨١	تقديرات ١٩٨١	تقديرات ١٩٨٠ المنقحة	اعتدادات ١٩٨٠	
٢٣٨٨٢	٢٣٨٨٢			الوظائف الثابتة
٢٨٧٧٧	١٥٠٠	٢٧٢٧٧	٢٨١٠٠	المساعدة المؤقتة العامة
١١٠٠	٥٠٤	٦٠٠		العمل الاضافي
٦٥٧	٥٦٤	٣٦٣	١٠٠٣	التدريب اللغوي
٧٣٤	٧٣٤			التكاليف العامة للموظفين
				الاسهامات في الانشطة المشتركة
٢١٤٦	١١٢٥	١٠٢١	٤٢٥	
٦٢٠٦	٥٠٣٩	٤١٦٧	٤٢٣٨	المجموع

الجدول ٨ - الاحتياجات من الوظائف

١٩٨١		١٩٨٠		
الوظائف	المجموع	المساعدة	المؤقتة	الوظائف
الثابتة	المجموع	المؤقتة	الثابتة	الثابتة
٢	٢	٢	-	الفئة الفنية وما فوقها
٢	٢	٢	-	ف - ٣
٢	٢	٢	-	المجموع
١٠	٩	٩	-	فئة الخدمات العامة
١٠	٩	٩	-	الرتب الأخرى
١٠	٩	٩	-	المجموع
١٢	١١	١١	-	المجموع الكلي

٣٦ - أدت ثلاثة عوامل مختلفة ، عند افتتاح مركز فيينا الدولي ، الى حدوث زيادات في عبء عمل دائرة الشؤون المالية باليونيدو . فقد تعين تقديم خدمات مالية شاملة للموظفين الاضافيين التابعين للأمم المتحدة العاملين في الوحدات الأساسية أو في تشغيل مجمع مهاني المركز ؛ وتعين أيضا وضع نظام لتقاسم التكاليف وتنفيذ هذا النظام وأدارته من أجل قسمة تكاليف الخدمات المشتركة على أساس عادل ووفقا للاتفاق الثلاثي المبرم بين الامم المتحدة واليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية ؛ وتعين كذلك تقديم بعض الخدمات المالية فيما يتعلق ببرنامج المؤتمرات في فيينا نتيجة للترتيبات التجريبية المؤقتة المتفق عليها بين ادارة شؤون المؤتمرات بمقر الأمم المتحدة وشؤون المؤتمرات بجنيف ودائرة شؤون المؤتمرات باليونيدو . وتتضمن اعتمادات عام ١٩٨٠ المبالغ اللازمة لثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة على أساس المساعدة المؤقتة ، لمواجهة هذه الزيادات ، بعد القيام ببعض المهام المالية في المكتب الاداري للأمم المتحدة المقترح . وقد أثبتت التجربة أن هذه الموارد غير كافية ؛ فقد تعين تحويل الموظفين من الأعمال العادية المتصلة بأنشطة اليونيدو حتى تتسنى مواجهة الحاجات الملحة لوحدات الامم المتحدة الأخرى ، فاستعملت الأموال المخصصة للعمل الاضافي للوفاء بالمواعيد النهائية المحددة لكثير من الخدمات الجوهرية . ومع ذلك فان ممارسة بعض الاختصاصات المهمة في مجالات التخطيط والتنسيق والاستعراض والمراقبة لم تنل بالضرورة الاهتمام الواجب . وسيؤدي النقل المقترح لمسؤوليات

جديدة بشأن برنامج المؤتمرات في فيينا الى دائرة شؤون المؤتمرات باليونيدو الى زيادة عبء عمل دائرة الشؤون المالية باليونيدو . والعجز في الموارد من الموظفين شديد بصفة خاصة في الوحدات المعنوية بالحسابات والتقارير واعداد كشوف المرتبات والمطالبات والفواتير .

٣٧ - ولتوفير خدمات الموظفين لوحدات الامم المتحدة غير اليونيدو أنشئت في عام ١٩٨٠ وظيفتان من الفئة الفنية و ٦ وظائف من فئة الخدمات العامة وذلك على أساس المساعدة المؤقتة . وقد وزعت هذه الوظائف كالاتي : وظيفة من الفئة الفنية ووظيفة من فئة الخدمات العامة لتوظيف القائمين بأعمال السكرتارية ، ووظيفة من الفئة الفنية ووظيفتان من فئة الخدمات العامة لادارة شؤون الموظفين (التعيينات والتمديدات والترقيات ، الخ) ووظيفتان من فئة الخدمات العامة لمسائل الرعاية الاجتماعية والضمان الاجتماعي للموظفين ، ووظيفة من فئة الخدمات العامة لادارة برنامج التدريب اللغوي . وتعين اتاحة قدر من المساعدة المؤقتة العامة في عام ١٩٨٠ لتعزيز الاختصاص المتمثل في توظيف القائمين بأعمال السكرتارية ، لانه لم يدرج أى اعتماد في وثيقة الميزانية الأصلية فيما يتعلق بالموارد من الموظفين لمواجهة عبء العمل الاضافي المتصل ببرنامج المؤتمرات في فيينا .

٣٨ - وتقدم اليونيدو خدمات ادارية أخرى في مجالي التجهيز الالكتروني للبيانات والاتصال القانوني أما فيما يتصل بالمجال الأول ، فقد خصص عدد كبير من أشهر العمل لاعادة برمجة بعض النظم الحالية في اليونيدو - وضع التقارير المالية ، واعداد كشوف المرتبات وادارة شؤون الموظفين - لمواجهة احتياجات وحدات الامم المتحدة المنقولة . وقدمت وحدة الاتصال القانوني التابعة لليونيدو المساعدة في التفاوض بشأن اتفاقات أساسية مختلفة مع الحكومة النمساوية ، وأسدت المشورة في الشؤون المتصلة بالنواحي القانونية لعمليات وحدات الامم المتحدة المنقولة .

الاحتياجات من الموارد

الوظائف الثابتة

٣٩ - مطلوب تحويل وظيفتي الفئة الفنية ووظائف فئة الخدمات العامة التسع التي تم توفيرها لعمام ١٩٨٠ تحت بند المساعدة المؤقتة الى وظائف ثابتة . ومن المقترح أيضا انشاء وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة نظرا لزيادة عبء العمل المتصل ببرنامج المؤتمرات في فيينا والحاجة الى تعزيز الوظائف الخاصة بالمدفوعات .

المساعدة المؤقتة العامة

٤٠ - وجد أيضا أن من الضروري في عام ١٩٨٠ ، لمواجهة عبء العمل الاضافي المتعلق ببرنامج المؤتمرات في فيينا ، استخدام المساعدة المؤقتة بالاضافة الى الوظائف المبينة أعلاه . ولتغطية هذه الحاجة ومواجهة العجز في موارد الموظفين الذي حدث في عام ١٩٨٠ ، مع مراعاة تحويل بعض المسؤوليات الى مكتب الامم المتحدة بفيينا في الوقت نفسه ، يقترح توفير اعتماد تـسـدـره ١٥ دولار للمساعدة المؤقتة العامة .

العمل الاضافي

٤١ - كما هو مبين في الفقرة ٣٦ أعلاه ، وجد أن من الضروري اللجوء الى العمل الاضافي فسي عام ١٩٨٠ للوفاء ببعض المواعيد النهائية المحددة . ومن المقترح أن يدرج في عام ١٩٨١ اعتماد قدره ٤٠٠ ٥ دولار للعمل الاضافي .

التدريب اللغوي

٤٢ - أدرج ، فيما يتعلق بالتدريب اللغوي ، اعتماد قدره ٣٠٠ ١٠٠ دولار لعام ١٩٨٠ لتغطية التكاليف المختلفة للوازم والمواد والتعليم . ويقدر الاتفاق الفعلي لعام ١٩٨٠ بمبلغ ٣٠٠ ٣٦ دولار ، نتيجة لعدم اشتراك الوكالة الدولية للطاقة الذرية في عام ١٩٨٠ في هذه الخدمة المشتركة لموظفي الوحدات الموجودة في مركز فيينا الدولي . ومن المفهوم مع ذلك أن الوكالة الدولية للطاقة الذرية سوف تشترك فيها في خلال النصف الثاني من عام ١٩٨١ ، ويقترح توفير اعتماد بمبلغ ٤٠٠ ٥٩ دولار للتدريب اللغوي في عام ١٩٨١ . وسترد الوكالة الدولية للطاقة الذرية ما يقرب من ٥٠ في المائة من هذه التكاليف ويظهر الاعتماد الخاص بذلك في باب الايرادات ٢٠٢ .

الاسهامات في الأنشطة المشتركة

٤٣ - ظهر أن حصة الأمم المتحدة في تكاليف الخدمة الطبية المشتركة وخدمة الاسكان المشتركة وخدمات الحاسبة الالكترونية ، التي تقدمها الوكالة الدولية للطاقة الذرية مقابل رد ثمنها تزيد على ما كان متوقعا . وهذا يرجع جزئيا الى ان موظفي الامم المتحدة ، يلجأون الى الخدمة الطبية بمعدل يزيد على ما كان متوقعا في البداية نظرا لموقع مركز فيينا الدولي . وقد زادت التسهيلات المتعلقة بالخدمة الطبية كما زيد الموظفون القائمون بها اعترافا بهذه العوامل . ومن ناحية أخرى ، زادت احتياجات اليونيدو المتصلة بالحاسبة الالكترونية نتيجة لنقل بعض الوحدات الى فيينا . ويقترح توفير اعتماد قدره ١١٢ ٥٠٠ دولار لعام ١٩٨١ لمواجهة تكاليف هذه الخدمات .

(ب) دائرة ادارة المبانى

الجدول ٩ - التقديرات المنقحة للفترة ١٩٨٠ - ١٩٨١
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اعتمادات ١٩٨٠	تقديرات المنقحة	تقديرات ١٩٨٠	تقديرات ١٩٨١	مجموع تقديرات ١٩٨٠ - ١٩٨١
٩٦٦٦	٩٦٣٠	١١٧٧٤	٢١٤٠٤	

الوظائف الثابتة

(يتبع)

••/••

الجدول ٩ (تابع)

اعتمادات ١٩٨٠	تقديرات ١٩٨٠ المتوقعة	تقديرات ١٩٨١	مجموع تقديرات ١٩٨٠-١٩٨١	
١٠٨٥	١٨٨٩	٣١٩٣	٥٠٨٢	المساعدة المؤقتة العامة
١٨٥	٩٥٩	٧٠٠	١٦٥٩	الخبراء الاستشاريون
١٣٣	٧٨٠	٨٥٠	١٦٣٠	العمل الاضافي
٣١١٧	٢٩٨٥	٣٦٥٥	٦٦٤٠	التكاليف العامة للموظفين
١٤٤٨٦	١٦٢٤٣	٢٠١٧٢	٣٦٤١٥	المجموع

الجدول ١٠ - الاحتياجات من الوظائف

١٩٨٠		١٩٨١		
الوظائف الثابتة	المساعدة المؤقتة	الوظائف الثابتة	المساعدة المؤقتة	المجموع
١	١	١	١	١
١	١	١	١	١
١	١	١	١	١
١	١	١	١	١
٣	١	٤	٤	٤
الفئة الفنية وما فوقها				
١٦	٦	٢٠	٢	٢٢
١٦	٦	٢٠	٢	٢٢
فئة الخدمات العامة				
٥٢	١٦	٥٤	١٤	٦٨
٧١	٢٣	٧٨	١٦	٩٤
الفئات الأخرى				
٥٢	١٦	٥٤	١٤	٦٨
٧١	٢٣	٧٨	١٦	٩٤

٤٤ - لوحظ في التقديرات المنقحة المقدمة في الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة أن استخدام المقاولين الخارجيين لم يكن دائما هو أقل طرق القيام بمهام ادارة المباني تكلفة أو أكثرها فعالية . وعلى اثر استعراض لتجربة الشهور الاولى من عام ١٩٨٠ ، اتضح انه من المرغوب فيه تحويل مزيد من المهام من المقاولين الخارجيين الى الموظفين الداخليين . وأعيد توزيع الأموال على أوجه الاتفاق حتى يعكس هذه التعديلات . وقد زيد عدد الموظفين الداخليين بإضافة وظيفتين من فئة الخدمات العامة في فريق الالكترونيات و ١٤ وظيفة من وظائف العمال اليدويين أتاحت على أساس المساعدة المؤقتة ووزعت كالآتي : ٣ وظائف في فريق الكهرباء ووظيفتان في فريق الميكانيكا و ٤ وظائف في فريق الترميم الداخلي و ٥ وظائف في فريق الخدمة .

٤٥ - وقبل ادخال هذه التعديلات ، كان قد ظهر أن الموارد من الموظفين غير كافية للنهوض بالعمل الذي لم يكن من المزمع أصلا التعاقد عليه خارجيا مما أدى الى تراكم العمل المتأخر . وقد أدت الترتيبات الجديدة ، فضلا عن تحقيق وفورات مالية مباشرة ، الى زيادة المرونة التشغيلية في الادارة اليومية للمباني وجعلت من الممكن تخفيض مقدار العمل المتأخر .

٤٦ - الا انه يبدو أن المناسب توخي قدر من الحذر في تقدير عبء العمل في عام ١٩٨١ ، لان الخبرة المكتسبة في صيانة مجمع المباني الجديد لا تزال محدودة . ويرجع جزء من عبء العمل الحالي الى أن الأبنية لا تزال جديدة وتجري ادارتها برفق والى أن وحدات تنظيمية مختلفة تحسب اول الاستقرار في مكاتبها . ومن المتوقع ان يختفي هذا الجزء من عبء العمل في عام ١٩٨١ . بيد أن هذه الكاسب ، من ناحية أخرى قد يقابلها أو يزيد عليها ظهور عوامل أخرى ، مثل ازدياد الحاجة لاعمال الصيانة المنتظمة للمباني نفسه وكذلك زيادة مسؤوليات الصيانة عندما تنتهي مدة ضمانات التركيبات الميكانيكية في عام ١٩٨١ .

الاحتياجات من الموارد

الوظائف الثابتة والمساعدة المؤقتة

٤٧ - مطلوب ان تحوّل الى وظائف ثابتة الوظيفة فـ ٢ ووظائف فئة الخدمات العامة الأربع ووظيفتي العمال اليدويين التي وُقّرت في عام ١٩٨٠ على أساس المساعدة المؤقتة .

٤٨ - ومطلوب أيضا ان يتم الابقاء في عام ١٩٨١ على أساس المساعدة المؤقتة على وظيفتي فئة الخدمة العامة ووظائف العمال اليدويين الـ ١٤ التي أضيفت في عام ١٩٨٠ ، وان يؤقّر من أجل تأمين قدر صغير من الضمان ، مبلغ إجمالي آخر ، يعادل قيمة ١٢ شهر عمل لموظف من فئة الخدمات العامة و ١٨ شهر عمل لموظف من فئة العمال اليدويين . وعليه فان تكلفة المساعدة المؤقتة في عام ١٩٨١ ستبلغ ٣١٩ ٥٠٠ دولار .

الجدول ١٢ - الاحتياجات من الوظائف

١٩٨١	١٩٨٠	
<u>الوظائف الثابتة</u>	<u>المساعدة المؤقتة</u>	<u>الفئة الفنية وما فوقها</u>
١	١	ف - ٤
١		ف - ٢
٢	١	المجموع
		<u>فئة الخدمة العامة</u>
١	١	الرتبة الرئيسية
١٤	١١	الرتب الأخرى
١٥	١٢	المجموع
		<u>الفئات الأخرى</u>
١٤	١٤	العمال اليدويون
٣١	٢٧	المجموع الكلي

٥٢ - تقدم اليونيب د ولوحدات أخرى تابعة للأمم المتحدة خدمات عامة أخرى خـلاف إدارة المباني . وقد وفرت الوظائف التالية لعام ١٩٨٠ تحت بند المساعدة المؤقتة : ٧ وظائف من فئة الخدمات العامة و ١ وظائف من وظائف العمال اليدويين في وحدة الاتصالات والمحفوظات والسجلات ؛ و ٣ وظائف من فئة الخدمات العامة و ٤ وظائف من وظائف العمال اليدويين في وحدة مراقبة الجرد ؛ ووظيفة من الفئة الفنية ووظيفتان من فئة الخدمات العامة لاختصاصات الاشراف على الخدمات التعاقدية والصيانة وتحليل البيانات المتعلقة بتكاليف التشغيل والميزنة المسبقة والإدارة العامة .

٥٣ - وبينما يمكن القول أن بعض الوظائف التي يقوم بها موظفو فئة الخدمات العامة باليونيب د و تتصل باليونيب د و سواها أو بوحدات الأمم المتحدة الأخرى د و سواها ، فإن غالبية الوظائف

التي ينال لها بها تتصل بالأمم المتحدة واليونيدو معا . بيد أن توزيع الموارد من الموظفين بسبب الباب ١٧ والباب ٢٨ مهم لا يقوم على تقسيم مفصل للتكاليف بين اليونيدو ومن ناحية ووحدات الأمم المتحدة الأخرى من ناحية ثانية . وأساس التقسيم السابق حاليا بين البابين هو أن الاعتمادات اللازمة للخدمات العامة المقدمة قبل الانتقال الى مركز فيينا الدولي مبينة في الباب ١٧ ، في حين أن الاعتمادات الإضافية المدرجة منذ الانتقال مبينة في الباب ٢٨ ميم .

٥٤ - وقد ثبت أن الزيادة في عبء العمل كانت أكبر مما كان متوقعا في البداية بالنسبة لوحدات الاتصالات والمحفوظات والسجلات ، خاصة فيما يتعلق بالاتصالات . وقد زادت المكالمات الهاتفية بعيدة المدى بنسبة ٤٠ في المائة تقريبا ، ويرجع ذلك الى حد بعيد الى أن وحدات الأمم المتحدة المنقولة من جنيف ومن نيويورك لازالت في حاجة كبيرة للاتصال هاتفيا بالوحدات التنظيمية التي لاتزال موجودة في تلك المدينتين . وكذلك فان خدمة البريد والدفع تثير مشكلة خاصة حيث أن عبء العمل المتمثل في ارسال الوثائق الى وحدات الأمم المتحدة الأخرى وفرز هذه الوثائق يقترب الآن من حيث الحجم من عبء العمل الناشئ من وثائق اليونيدو وقد يتجاوزه في المستقبل القريب . ويمكن أن نضيف أن بعض هذه الوحدات الأخرى ، وخاصة الوحدات المعنية بالمخدرات لها احتياجات محددة جدا من حيث تسليم البريد الصادر الى جهات مختلفة بالحد الأدنى من التأخير . وكانت أيضا الزيادة المتواصلة في برنامج المؤتمرات في فيينا أحد العوامل التي أدت الى الزيادة الكبيرة غير المتوقعة في حجم العمليات البريدية . أما عن خدمة التليكن فان التجربة في خلال النصف الأول من عام ١٩٨٠ تدل على أن الزيادة في عدد البرقيات كانت في حدود نسبة ٤٠ في المائة بالمقارنة لعام ١٩٧٩ . وعلاوة على ذلك فان خدمة ارسال الوثائق باللاسلكي (الفاكسيميلى) الى جنيف ونيويورك ومنهما تستعمل بكثافة خاصة من قبل الوحدات التنظيمية المنقولة من هذين المقربين ؛ ويقدر أن تشغيل هذه الخدمة الجديدة يتطلب ما يتراوح بين شهرين وثلاثة شهور عمل في السنة . ومما هو جدير بالذكر أيضا أن لول جولة الساعي لخدمة اليونيدو ووحدات الأمم المتحدة الأخرى يبلغ مثلي لول جولة الساعي داخل المبنى الذي كانت تشغله اليونيدو في الماضي . وكذلك زاد عبء العمل المتعلق بالسجلات بما يزيد على ١٠٠ في المائة فيما يتصل بتوظيف الموظفين القائمين بأعمال السكرتارية و ٢٠ في المائة فيما يتعلق بتوظيف خبراء المساعدة التقنية وبما يزيد على ٣٠ في المائة فيما يتعلق بالأعمال الأخرى المتصلة بالموظفين .

٥٥ - وقد ثبت أن وظائف فئة الخدمات العامة الثلاث ووظائف العمال اليدويين الأربع التي وفرت لوحدة مراقبة الجرد على أساس المساعدة المؤقتة غير كافية واستخدم المزيد من المساعدة المؤقتة في عام ١٩٨٠ .

٥٦ - وتقدم وحدة السفر والنقل خدمات الى اليونيدو والى وحدات أخرى من وحدات الأمم المتحدة ، باستثناء الأونروا . ومع ذلك لم تطلب أية موارد من الموظفين تحت الباب ٢٨ ميم في الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة لأنه كان هناك أمل في استيعاب عبء العمل الإضافي . الا ان

عبء العمل هذا ازداد باستمرار وأصبح من الضروري إعادة توزيع وظيفية واحدة مؤقتاً لهذه الوحدة، وللجوء إلى العمل الإضافي بصورة متزايدة التواتر .

٥٧ - وقد دلت التجربة على أن عبء العمل في مكتب رئيس الخدمات العامة يزيد بكثير على مما كان متوقفاً في البداية فيما يتصل بكل من إدارة العقود وتنظيم المتوفر من الموارد المالية وموارد الموظفين،

٥٨ - وأن الترتيب الذي تقوم اليونيد وبموجبه ببعض الخدمات المشتركة لحساب جميع المنظمات المستفيدة في مركز فيينا الدولي يستهلك من وقت الموظفين أكثر مما كان متوقفاً . وجميع القرارات التي تقترحها المنظمة التي تتولى التشغيل والتي تعتبرها واحدة من المنظمات الأخرى المستفيدة من خدمة مشتركة ، تتطلب مشاورات ومناقشات وفي بعض الأحيان اجتماعات قبل اتخاذ أي قرار نهائي . كما طلبت المنظمات المستفيدة الأخرى إجراء تحليلات للتكاليف وتقديم تقارير على نطاق أكبر مما كان متوقفاً .

الاحتياجات من الموارد

الوظائف الثابتة

٥٩ - مطلوب لعام ١٩٨١ أن تحوّل إلى وظائف ثابتة الوظيفة ف - ٤ ووظائف فئة الخدمة العامة ال - ١٢ بما فيها وظيفة من الرتبة الرئيسية ووظائف العمال ال - ١٤ التي وفرت لهم الاعتمادات اللازمة تحت بند المساعدة المؤقتة . وستتطلب الزيادة في عبء العمل المبينة أعلاه موظفين إضافيين لوحدة مراقبة الجرد لوحدة السفر والنقل لوحدة الاتصالات والمحفوظات والسجلات ولا إدارة الخدمات العامة . ومن المقترح إنشاء وظيفة من الفئة الفنية وثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة في عام ١٩٨١ : وظيفة لموظف إداري من الرتبة ف - ٢ ووظيفة من فئة الخدمات العامة في مكتب رئيس الخدمات العامة لمواجهة التزاماته على أساس جار ووظيفة من فئة الخدمات العامة لكل من وحدة مراقبة الجرد لوحدة السفر والنقل .

المساعدة المؤقتة العامة

٦٠ - من المطلوب أيضاً رصد اعتماد بمبلغ . . . ١٥ دولار في عام ١٩٨١ للمساعدة المؤقتة العامة لعمليات الاستعاضة في حالات الأجازات السنوية والمرضية .

العمل الإضافي

٦١ - تقدر النفقات المتعلقة بالعمل الإضافي في عام ١٩٨٠ ، والتي ترجع إلى حد ما إلى زيادة عبء العمل عما كان متوقفاً بمبلغ . . . ٤٠ دولار . ومطلوب لعام ١٩٨١ توفير اعتماد قدره . . . ١٢٨٠٠ دولار .

(د) الخدمات المشتركة

الجدول ١٣ - التقديرات المنقحة للفترة ١٩٨٠-١٩٨١ (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع تقديرات ١٩٨٠-١٩٨١	تقديرات ١٩٨١	تقدير ١٩٨٠ المنقحة	اعتمادات ١٩٨٠	
٦ ٦٢٧ر٩	٣ ٦٩٣ر٥	٢ ٩٣٤ر٤	٣ ٩٤٩ر٨	ايجار وصيانة الأماكن
٢ ٤١٠ر٨	١ ٢٤٦ر٤	١ ١٦٤ر٤	١ ٣٩٠ر١	خدمات النظافة
٨ ٠٢٨ر٧	٤ ٢٩٠ر٩	٣ ٧٣٧ر٨	٣ ٥٤٩ر٠	المرافق
١ ٢٤٥ر٩	٧٨٠ر١	٤٦٥ر٨	٥٢٣ر٦	ايجار وصيانة المعدات
٣ ٧١١ر٣	١ ٩٤٢ر٩	١ ٧٦٨ر٤	١ ٨٦٨ر٣	الاتصالات
١٨٥ر١	١٠٧ر٠	٧٨ر١	٥٢ر٦	خدمات متنوعة
١ ٢٧٨ر٩	٧٢٠ر٥	٥٥٨ر٤	٦٠٣ر٥	اللوازم والمواد
٩٥٨ر٦	٦٥٢ر١	٣٠٦ر٥	١٩٧ر٧	الأثاث والمعدات
٢٤ ٤٤٧ر٢	١٣ ٤٣٣ر٤	١١ ٠١٣ر٨	١٢ ١٣٤ر٦	المجموع

٦٢ - على الرغم من أنه كان قد ضُمن على شغل مجمع المباني وقت اعداد هذا التقرير ، ما يزيد على ١٢ شهرا فان الشهور القليلة الاولى من شغله في عام ١٩٧٩ لاتعطي صور نموذجية تماما عن نمط التشغيل وسير نظام الرصد والقياس . وبناء على ذلك اقتضت البيانات التي تم جمعها في تلك الفترة المبكرة تفسيرها بعناية في ضوء التجربة اللاحقة . وبالنسبة للمرافق بصفة خاصة ، لم يكن وقت اعداد هذا التقرير قد انقضى عام كامل من التجربة فيما يتصل بالاختلافات الموسمية في الاستهلاك في الظروف العادية . وعليه فان عنصر عدم اليقين في الاستعراض التالي للحالة لا يزال أكبر من المعتاد وان كان يوجد أساس أفضل بكثير عن ذي قبل لاعداد التقديرات .

ايجار وصيانة الأماكن

٦٣ - يتوقع أن تكون النفقات المتعلقة بالأماكن أقل مما كان متوقعا في عام ١٩٨٠ ، مما يدل على استخدام أقل للمقاولين الخارجيين . ويقترح توفير اعتماد قدره ٣ ٦٩٣ ٥٠٠ دولار لعام ١٩٨١ . وترجع هذه الزيادة الى اجراء تعديلات لفيفة في الأماكن ولوازم صيانة المباني وصيانة المصاعد وتشغيلها ، ولكن يتوقع حدوث انخفاض فيما يتعلق بالخدمات التعاقدية للتشغيل والصيانة .

٦٤ - واتضح من تجربة التشغيل ضرورة ادخال عدد من التعديلات والاضافات على الأماكن، وهي تعديلات انبثقت استبعد بعضها من التقديرات المنقحة كان من المتوقع أن تغطي الحكومة المصنفة تكاليفها . وتنشأ زيادة الانفاق المتعلقة بخدمات الصيانة المتنوعة عن سببين متميزين : ففي الحالات التي تنتهي فيها مدة الضمانات في خلال عام (١٩٨١) ، سترتفع تكلفة الصيانة بعد تاريخ الانتهاء ، وفي الحالات التي يتم فيها الدخول في العقود في خلال عام (١٩٨٠) ، وليس في بداية السنة ، ستكون تكلفة الصيانة بموجب العقد في عام (١٩٨١) أعلى بالنسبة للعام الكامل مما كان عليه الحال بالنسبة لذلك الجزء من عام (١٩٨٠) . ويتألف الجزء الأكبر من لوزام صيانة الأماكن من قطع غيار للمنشآت الميكانيكية المختلفة والعديد من هذه المنشآت صمم حسب الطلب أى صمم خصيصاً لمركز فيينا الدولي من قبل المهندسين المعماريين ، وهو يخضع لفترات تسليم طويلة نسبياً . وفي هذه الحالات يجب الاحتفاظ بمخزون في أماكن العمل تفادياً لمشاكل التشغيل الخطيرة ويوجد حد أدنى للكميات التي يكون شراؤها اقتصادياً . وتنشأ الزيادة المقترحة لعام (١٩٨١) من الحاجة الى تعزيز المخزونات . أما الزيادة المتعلقة بتشغيل المصعد وصيانته فتنشأ عن انتهاء مدة الضمانات .

خدمات النظافة

٦٥ - يلزم توفير اعتماد مقداره ٤٠٠ ٢٤٦ ١ دولار لخدمات النظافة في عام (١٩٨١) . وقد أُجريت الى عام (١٩٨١) بعض عمليات تنظيف السجاد التي كانت مخططة أصلاً لعام (١٩٨٠) .

المرافق

٦٦ - ثبت أن تكلفة المرافق في عام (١٩٨٠) كانت أعلى مما كان متوقفاً في الأصل . فقد زادت رسوم تدفئة الحيز المكاني بنسبة ١٦ في المائة في آب/أغسطس (١٩٨٠) بأثر رجعي الى بدايات العام . ويقدر ، استناداً الى آخر المعلومات المتاحة ، أن تزيد تكلفة المرافق بمبلغ ١٠٠ ٥٥٣ دولار في عام (١٩٨١) ، ومن هذا المبلغ سيكون نصيب تدفئة الحيز المكاني وتكييف الهواء فيه هو ٥٥ في المائة ونصيب الكهرباء هو ٣٦ في المائة . وقد قلل من أثر هذه الزيادة المتوقعة في الرسوم ، التي تبلغ في المتوسط ما يقرب من ١٥ في المائة ، تخفيض في الثمن التعاقدى لمحطة التحويل التي تقوم بتدفئة الحيز المكاني وتكييف الهواء فيه . ويطلب اتاحة اعتماد مقداره ٩٠٠ ٢٩٠ ٤ دولار للمرافق في عام (١٩٨١) .

ايجار وصيانة المعدات

٦٧ - تشمل المعدات المدرجة تحت هذا البند معدات الاستنساخ الفوتوغرافي والآلات المكتبية والآلات الكاتبة ونظام توليد البطاقة في حالات الطوارئ . وقد ثبت ان الاحتياجات المتعلقة بالاستنساخ الفوتوغرافي اعلى مما هو متوقع لعام (١٩٨١) . وقد يقترح زيادة استخدام الآلات الاستنساخ

الفوتوغرافي عالية الانتاجية التي هي أكثر فعالية ، من ناحية ، والتي يمكن من ناحية أخرى --- استنساخ بعض الوثائق التي يتعين ، بدون هذه الآلات استنساخها عن طريق خدمات الابعاء --- المشتركة . ويتوقع زيادة تكاليف صيانة الآلات الكاتبة ، واقترح رصد اعتماد لقلع الخيار الملوي --- لاصلاح الأثاث . أما فيما يتعلق بشبكة توليد الكهرباء ، فان من المتوقع حدوث زيادة في سعر --- البترول واستهلاكه ، وذلك بسبب ضرورة التحقق ، على فترات منتظمة ، من أداء الشبكة لمهمتها --- على النحو المناسب . ويقدر اجمالي الاحتياج المقترح لعام ١٩٨١ بمبلغ ١٠٠ ٧٨٠ دولار .

الاتصالات

٦٨ - أعلنت زيادتان في رسوم الهاتف اعتبارا من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨١ نسبتها ٢٠ في المائة للمخابرات المحلية و ١٥ في المائة للرسوم الثابتة يقابلها بعض التخفيضات في رسوم المخابرات بعيدة المدى . وعليه يقترح رصد اعتماد مقداره ٩٠٠ ٩٤٢ ١ دولار لعام ١٩٨١ ، يمثل زيادة قدرها ١٠ في المائة على التقديرات المنقحة لعام ١٩٨٠ .

خدمات متنوعة

٦٩ - يتألف أكثر من نصف الانفاق تحت هذا البند من أجرة الشحن وتكاليف ذات الصلة قدر فيما يتعلق بكلتيهما حجم ومعدل الزيادة في الثمن بأقل مما ينبغي . وينبغي التأمين العام حوالي ٢٠ في المائة من اجمالي التكاليف ، حيث تبين أن بعض الحالات اللارعة غير مشمولة بالتأمين ومن ثم تم الحصول على تغطية اضافية . ومن المتوقع أن تزيد تكاليف الشحن بحوالي ١٦ في المائة في عام ١٩٨١ ، وأن تطلب زيادات أخرى في نطاق التأمين العام . ويندرج تحت هذا البند عدد كبير من البنود المتنوعة التي لا يمكن بسهولة التنبؤ بها بالتفصيل . ويطلب اعتماد مقداره ٠٠٠ ١٠٧ دولار لعام ١٩٨١ .

اللوازم والمواد

٧٠ - في حين ان من المسلم به انه يتعين ان تكون وحدات الامم المتحدة المنقولة الى فيينا من نيويورك وجنيف مزودة تماما بالمعدات ، فان الكميات المطلوبة من اللوازم والمعدات تزيد بكثير عن الكميات المتوقعة ، ويعود السبب في ذلك من ناحية الى تعزيز المخزون ومن ناحية اخرى لان الاتجاه في الاستهلاك في الانشطة البرنامجية المعنية قدر باقل مما ينبغي . ويسمح الانفاق المقدر لعام (١٩٨١) بزيادة اخرى تحت بند اللوازم المكتبية القابلة للاستهلاك واستبدال البزات في دائرة الامن . ومن المتوقع حدوث زيادات اخرى اقل فيما يتصل بتجهيز البيانات ؛ ومعدات التسجيل والتليكس ؛ والكيمائيات وغيرها من المواد اللازمة لمختبر شعبة المخدرات ؛ وتدابير الوقاية من الحريق ؛ ونظامي اصدار بطاقات الهوية وتصاريح المرور ؛ واتمام الشبكة الموسعة لمؤشرات الاتجاهات الخاصة بمجمع مركز فيينا الدولي . والاعتماد المقترح لعام (١٩٨١) هو ٥٠٠ ٧٢٠ دولار .

الاثاث والمعدات

٧١ - رصد تحت هذا البند اعتماد للاستعاضة تدريجيا عن الاثاث القابل للاستهلاك والآلات المكتبية التي اشترتها اليونيدو في خلال الفترة ١٩٦٧ - ١٩٧١ والتي ثبت ان اصلاحها وصيانتها غير اقتصاديين . كما رصد تحت هذا البند اعتماد لاجهزة الارسال والاستقبال ولواحقها اللازمة لدائرة الامن والسلامة ودائرة ادارة المباني ، ولمعدات الفرز والتوزيع الحديثة المطلوبة لتحسين أنشطة التوزيع والبريد والدمغ ولمعدات تنضيد حروف الطباعة الفوتوغرافية . ويقترح في هذا الصدد رصد اعتماد قدره ١٠٠ ٦٥٢ دولار .

٧٢ - ويرد ادناه تحت باب الايرادات ٦ جدول يبين توزيع تكاليف الخدمات المشتركة على مستخدم مركز فيينا الدولي .

٧٣ - وكانت الجمعية العامة قد وافقت ، في دورتها الرابعة والثلاثين ، على رصد اعتماد مقداره ٤٠٠ ٠٧٤ ١٦ دولار تحت الباب ٢٨ ميم . وتبلغ التقديرات المنقحة المقترحة للباب ٢٨ ميم ، في هذا الصدد ، ١٠٠ ٦٣٣ ٣٣ دولار . وتبعاً لذلك ، يقترح رصد اعتماد اضافي مقداره ١٧ ٥٥٨ ٧٠٠ دولار تحت هذا الباب .

جيم - الباب ٢٩ جيم - خدمات المؤتمرات ، فيينا

٧٤ - أبلغت الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين ان منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ستتولى ، على اساس تجريبي ، المسؤولية عن توفير خدمات المؤتمرات لهيئات الامم المتحدة التي نقلت مقارها الثابتة الى فيينا ، وان هذا الترتيب سيكون موضع استعراض بعد عام واحد من تجربة العمل الفعلية يبدأ من (كانون الثاني / يناير ١٩٨٠ الى ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠) . كما ستتولى ادارة شؤون المؤتمرات ، في نيويورك ، ومكتب الامم المتحدة في جنيف ،

توفير الدعم الملائم لخدمات المؤتمرات المقدمة من اليونيدو ، وهو ما يتوقع ان يشمل ، في جملة أمور ، انتداب موظفين من جنيف او نيويورك لخدمة الاجتماعات في فيينا . وسيتولى مكتب الامم المتحدة بجنيف المسؤولية عن الادارة والمراقبة الماليتين (٦)

٧٥ - وقد تم رصد جميع عمليات خدمة المؤتمرات بموجب الترتيب اعلاه بغية تقدير حجم عبء العمل الاضافي المتولد عن الاجتماعات التي لا تعقد ها اليونيدو وما يترتب عليه من آثار بالنسبة للموارد المطلوبة لخدمات المؤتمرات المقدمة من اليونيدو . وفي حين ان الحجم الاجمالي لخدمات المؤتمرات المطلوبة من قبل هيئات الامم المتحدة التي بدأت مؤخرا العمل في فيينا لا يزال متواضعا نسبيا بالمقارنة مع عبء عمل أنشطة المؤتمرات بنيويورك او جنيف ، فان نصيب الأنشطة التي لا تضطلع بها اليونيدو يقارب بوجه عام ، حجم أنشطة اليونيدو ، بل وتتجاوز اعيانا .

٧٦ - ويبين الجدول الوارد ادناه عبء العمل التقديري لدائرة شؤون المؤتمرات باليونيدو في عام ١٩٨٠ .

الجدول ١٤ - احصائيات الاجتماعات والوثائق ، ١٩٨٠ (أ)

منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية					عدد الاجتماعات :
(اليونيدو)					
هيئات اخرى	الامم المتحدة (ب) المجموع	اجتماعات المجموع الفرعي	اخرى	المؤتمرات العام	
٤٥٣	١٥٢	٢٨٣	٢٢٥	٥٨	دون توفير الترجمة الشفوية
٦٦٨	٣٣٠	٣٣٨	١٨٨	١٥٠	مع توفير الترجمة الشفوية
٧ ٣٨٨	٣ ٢٧١	٤ ١١٧			عدد أيام المترجمين الشفويين
١٥ ٢٢٠	٦ ٥٨٥	٨ ٥٣٥	٧ ٠٨٠	١ ٤٥٥	الترجمة التحريرية (بآلاف الكلمات)
					منها :
٣ ٥٤٠	١ ٢٤٠	٢ ٣٠٠	٢ ٣٠٠	-	الترجمة التعاقدية
					الطباعة على الالة الكاتبة (بآلاف الكلمات)
٣٨ ٩٣٣	١٧ ٤٠٠	٢١ ٥٣٣	١٦ ٥٠٠	٥ ٠٣٣	

(يتبع)

(٦) A/C.5/34/48 ، الجزء الاول ، الفقرتان ٤٦ و ٤٧ .

الجدول ١٤ (تابع)

منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية		(اليونيدو)		هيئات اخرى	المجموع
المؤتمر العام	اجتماعات اخرى	المجموع الفرعي	الامم المتحدة	المجموع	
٥٣	١٣٦٠٠	١٣٦٥٣	٣٤٠٠	١٧٠٥٣	الاستنساخ والطباعة (بآلاف الصفحات المطبوعة) (ج) :
١٧٢٣	٥٤٣٠٠	٥٦٠٢٣	١٤٠٠٠	٧٠٠٢٣	الاستنساخ الفوتوغرافي الداخلي بالالات عالية الانتاجية
٠٤٠	٥٢٠	٥٢٠	١٢٠	٦٤٠	خدمة الطباعة المشتركة التوزيع (بآلاف القطع)

(أ) التقدير للعام مبني على الاشهر العشرة الاولى .

(ب) بما في ذلك امانة لجنة الامم المتحدة العلمية المعنية بآثار الاشعاع الذري ،
التي كانت فيما مضى مدرجة مع اليونيدو .

(ج) باستثناء ٢٧٨٥ صفحة استنسخت للمؤتمر العام في نيودلهي .

الترجمة الشفوية

٧٧ - يمكن بمقارنة الاحصاءات الواردة في الجدول اعلاه ملاحظة انه في عام ١٩٧٨ (أي قبل
نقل وحدات اخرى تابعة للامم الى فيينا) قدمت خدمات الى ٥٠٩ اجتماعات ، مما اقتضى توفير
٣٦٨٣ يوما من أيام عمل المترجمين الشفويين . وحيث ان دائرة شؤون المؤتمرات باليونيدو لديها
من وظائف المترجمين الشفويين الثابتة أربع وظائف فقط ، فقد اقتضى الامر اللجوء على نطاق واسع
الى استخدام المترجمين الشفويين من مكتب الامم المتحدة بجنيف والمقر بموجب نظم التبادل والى
توظيف المترجمين الشفويين العاملين لحسابهم الخاص .

الترجمة التحريرية والمراجعة والطباعة على الآلة الكاتبة

٧٨ - لاغراض مقارنة الاحصاءات الواردة في الجدول اعلاه ، تجدر الاشارة الى ان الناتج الاجمالي
لترجمة التحريرية بدائرة شؤون المؤتمرات باليونيدو في عام ١٩٧٨ كان ٣٦٢٠ ألف كلمة ، ببلغ
نصيب الترجمة التحريرية التعاقدية منها ٩٧٠ ألف كلمة . أما ناتج الطباعة على الآلة الكاتبة فسي
عام ١٩٧٨ فقد بلغ ٨٤١ ألف كلمة . وفي عام ١٩٨٠ ، كما كان الحال في عام ١٩٧٨ ، كان

ملك موظفي دائرة شؤون المؤتمرات باليونيدو يضم ٣٨ وظيفة للمترجمين التحريريين والمراجعين ، مما استدعى تدبير عدد جدير بالا اعتبار من الموظفين بعقود قصيرة الاجل بغية تحقيق الناتج المذكور . وبموجب الترتيب التجريبي المعمول به في خلال عام ١٩٨٠ ، قام مكتب الامم المتحدة بجنييف بتوظيف عدد كبير من هؤلاء الموظفين لليونيدو وانتدابهم للعمل في فيينا ، وذلك بموجب الشروط التي تنظم التوظيف في جنييف .

الاستنساخ والطباعة

٧٩ - يتعلق وجه المقارنة الرئيسي الذي يتعين ابرازه فيما يتصل باستنساخ الوثائق وطباعتها ، بالمجموع من جميع المصادر الذي بلغ ٧٣٨٠٠ ألف صفحة مطبوعة في عام ١٩٧٨ بالمقارنة مع ٨٧٠٧٦ ألف صفحة مطبوعة في الجدول اعلاه . ومنذ الانتقال الى مركز فيينا الدولي ، اصبح هنالك عاملان يحددان نمط العرض : احدهما القدرة على الانجاز السريع للوثائق ذات الطابع الملصق والوثائق الصادرة في اثناء الدورة وغيرها من الوثائق " المتعلقة بالمناقشات " والتي تتولد عن المؤتمرات والاجتماعات الاخرى ؛ والاخر هو التكاليف النسبية للاستنساخ الداخلي ودائرة الطباعة المشتركة وسوق فيينا . وان مذكرة التفاهم بشأن انشاء وحدة مشتركة للطباعة والاستنساخ تحددت ادارة الوكالة الدولية للطاقة الذرية لا تمنع اليونيدو من استخدام آلات الاستنساخ الفوتوغرافي ، التي أثبتت جدواها في انتاج الوثائق التي تقوم الحاجة اليها على سبيل الاستعجال . وتبلغ الطاقة النظرية للالات الحديثة عالية الانتاجية الثلاث التي تستأجرها اليونيدو نحو ٣٠ مليون صفحة مطبوعة في العام اذا ما جهزت للعمل باستمرار . وقد تبين بوضوح من دراسات التكلفة العادية ان عملية الاستنساخ الفوتوغرافي عالية الانتاجية اخص ولكنها ليست متعددة الاستعمالات ، ومن ثم فانه لا يمكن بهذه الطريقة انجاز حوالي ٢٠ في المائة من الوثائق المتعلقة بالمناقشات .

توزيع الوثائق

٨٠ - حدث تغيير كبير في نمط التوزيع ، نظرا لان احتياجات التوزيع المتعلقة بالوحدات المنقولة من نيويورك تختلف في العديد من الحالات اختلافا كبيرا عن احتياجات التوزيع في اليونيدو ؛ بل ان بعض هذه الوحدات يتطلب القيام بتوزيع مزدوج لنيويورك وفيينا .

خدمات المؤتمرات الاخرى

٨١ - بلغ حجم المخطوطات التي قدمتها وحدات اخرى غير اليونيدو الى دائرة تحرير الوثائق حتى الان حوالي ١٠ في المائة من اجمالي عبء العمل وتم استيعابها ضمن الموارد القائمة ، بما في ذلك بعض اعمال التحرير التعاقدية . وان الاحتياجات المختلفة لوحدات الامم المتحدة المنقولة فيما يتعلق بخدمات المراجع تضع بعض العبء على وحدة شؤون المراجع والمصطلحات الموجودة في قسم الترجمة التحريرية بدائرة شؤون المؤتمرات باليونيدو . وكان لا بد لهذه الزيادة في حجم

الوثائق التي يتعين تجهيزها ان تؤدي الى زيادة عبء العمل الذي تضطلع به دائرة مراقبة الوثائق . وقد امكن بفضل استخدام الحاسبة الالكترونية في بعض انشطة المراقبة التي تقوم بها وحدة مراقبة الوثائق التابعة لدائرة شؤون المؤتمرات باليونيد و تبسيط اجراءات العمليات والحصول بسرعة اكبر على المعلومات الاحصائية وغيرها من المعلومات الادارية ، الا ان ذلك لم يخفف الضغط على موارد الموظفين . وفيما يتعلق بوحدة تخطيط وخدمة الاجتماعات التابعة لدائرة شؤون المؤتمرات باليونيد و ، فان مما يذكر ان الجمعية العامة وافقت في دورتها الثالثة والثلاثين على وظيفتين اضافيتين (وظيفة من الفئة الفنية ووظيفة من فئة الخدمات العامة) نظرا الى الحاجة لتعزيز هذه الاختصاصات قبل نقل بعض وحدات الامم المتحدة الى فيينا بوقت كبير . بيد انه لا يزال يلزم اللجوء الى المساعدة المؤقتة عندما تتداخل الاجتماعات في فيينا .

٨٢ - ووفقا للترتيب التجريبي الجديد الذي سيتبع لمدة سنة اخرى تبدأ من ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨١ ، عهد الى اليونيد والمسؤولية الكاملة عن خدمة جميع مؤتمرات واجتماعات الامم المتحدة المعقودة في فيينا . ومن المتوقع ان يكون من المستصوب ادخال عدة تغييرات في الهيكل التنظيمي والعلاقات التنظيمية في المدى البعيد . ويعتزم الامين العام تقديم توصيات في هذا الصدد في الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العامة . وريثما يتم ذلك ، ينبغي ان يكون كامل تعزيز موارد الموظفين بدائرة شؤون المؤتمرات باليونيد و على اساس مؤقت كما يتجلى في البيان التالي للاحتياجات .

الاحتياجات من الموارد

المساعدة المؤقتة للاجتماعات

٨٣ - مولت المساعدة المؤقتة للاجتماعات المعقودة في فيينا نسي خلال السنة التجريبية ١٩٨٠ من المبالغ المخصصة للمقر وجنيف تحت البابين ٢٩ ألف و ٢٩ باء . وفي عام ١٩٨١ ، يقترح رصد اعتماد تحت الباب ٢٩ جيم للمساعدة المؤقتة للاجتماعات في فيينا . ويقترح ايضا توفير جزء كبير من موارد الموظفين المطلوبة في عام ١٩٨١ بعقود محددة الاجل لفترات تتراوح بين ستة وعشرة اشهر . فاذا اكدت التجربة تقديرات عبء العمل الحالية ، فان من المتوقع ان يطلب عدد مقابل من الوظائف الثابتة لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ . اما ما تبقى من الاحتياجات فسيتم توفيره بعقود اقصر اجلا أو بالترجمة والتحرير التعاقديين حيثما يكون ذلك مناسباً وممكناً .

٨٤ - وفيما يتعلق بالفئة الاولى من هاتين الفئتين ، تطلب مساعدة مؤقتة تعادل ما يلي من اشهر عمل موظف من الفئة الفنية : المترجمون الشفويون ، ٩٩ ؛ المترجمون التحريريون ، ١٠٨ ؛ تخطيط وخدمة الاجتماعات ، ٩ . وبالإضافة الى ذلك يطلب ما يعادل اشهر العمل التالية لموظف من فئة الخدمات العامة : قسم الترجمة الشفوية ، ٩ ؛ الطباعة على الالة الكاتبة لجميع اللغات ، بما في ذلك وحدة المراسلات ، ١٤٤ ؛ وحدة شؤون المراجع والمصطلحات ، ١٨ ؛ وحدة مراقبة الوثائق ، ١٨ ؛ وحدة تخطيط وخدمة الاجتماعات ، ١٨ . وفي جميع الطلبات المذكورة اعلاه يفترض ان متوسط

فترة العقود المحددة الاجل ستكون تسعة أشهر . ويرى انه ينبغي على سبيل الاستعجال استكمال وظائف الترجمة الشفوية الثابتة الاربع الحالية كما يتوفر لكل من مقاصير اللغات الاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية فريق كامل العدد ، يكون متاحا على نحو مستمر ، ما ان يتسنى اتخاذ تدابير التوظيف اللازمة ، وكما يزود مقصورتى اللغتين الصينية والعربية بمترجم شفوي لكل منهما قادر على الترجمة من لغته الاصلية الى اللغات الاخرى ويكون متاحا على نحو منتظم لا اختيار موظفي الدعم من المترجمين الشفويين العاملين لحسابهم الخاص والاشراف عليهم عند الضرورة . وسيجرى العمل بترتيب تبادل المترجمين الشفويين المتبع حاليا مع مكتب الامم المتحدة بجنيف والوكالة الدولية للطاقة الذرية ومكاتب اخرى لا عارة المترجمين الشفويين باية لغة كلما كان من المتوقع حدوث نقص في الاستخدام .

٨٥ - اما فيما يتعلق بالفئة الثانية من المساعدة المؤقتة ، وهي العقود الاقصر اجلا ، فيطلب مبلغ . . . ٥٢٠ دولار ، وذلك استنادا الى جدول الاجتماعات لعام ١٩٨١ كما هو معروف حتى الان .

٨٦ - وفيما يتعلق بالتفئتين معا ، تبلغ الاحتياجات تحت باب المساعدة المؤقتة . . . ٦٥٠ دولار .

أجر العمل الاضافي وبدل العمل الليلي

٨٧ - لم يرصد اعتماد لتغطية الانفاق على العمل الاضافي ، ولكن من المقدر انه سينفق مبلغ . . . ١١٠٠٠ دولار في عام ١٩٨٠ و ١٢٠٠٠٠ دولار في عام ١٩٨١ . لذلك يطلب مبلغ . . . ٢٣٠٠٠ دولار .

المساهمة في الخدمات المشتركة

٨٨ - يغطي هذا البند تكاليف خدمات الاستنساخ التي تقدمها الوكالة الدولية للطاقة الذرية الى الوحدات المنقولة (٧) . وفي الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ ، ذكر الامين العام ان من العسير تحديد مستوى الزيادات في العمل المتعلق بالاستنساخ بفيينا نسبة لنقل وحدات من نيويورك وجنيف ، ولكن سيكون من الضروري توفير بعض الموارد الاولية لتلبية بعض الاحتياجات كاستنساخ الوثائق الصادرة في اثناء الدورة التي لا يمكن تجهيزها في مكان آخر بسبب عاملي الزمن والتكلفة . واقترح رصد اعتماد لهذا الغرض مقداره ١٦٨٩٠٠ دولار (٨) .

(٧) ان خدمة الطباعة الخارجية التي تعاقدت عليها الوكالة الدولية للطاقة الذرية بموجب الاتفاق مدرجة في الميزانية تحت البرامج المستفيدة ، وتتضمن الاعتمادات القائمة بالفعل أموالا في هذا الصدد لكل من عامي فترة السنتين .

(٨) A/34/6 ، الفقرة ٢٩ - ١٠٤ .

ونسبة لانه لم تحدد بعد احتياجات هذه الوحدات من خدمة المؤتمرات ، أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية برصد مبلغ ١٠٠ دولار لعام ١٩٨٠ (٩) ووفرت الجمعية العامة اعتمادا بهذا المبلغ . وفي ضوء ذلك ، جرى على نطاق أوسع استخدام خدمات الاستنساخ الفوتوغرافي باليونيدور في خلال عام ١٩٨٠ لانتاج الوثائق المتعلقة بالمناقشات . وبناءً عليه ، سيكون المبلغ المخصص لعام ١٩٨٠ كافيا لتغطية عامي فترة السنتين .

دال - الباب ٢٩ واو - خدمات المكتبة ، فيينا -

- ٨٩ - خصص مبلغ . . . ٢١٢ دولار لعام ١٩٨٠ فيما يتعلق بمساهمة الامم المتحدة في تكاليف خدمات المكتبة المشتركة التي تؤدبها الوكالة الدولية للطاقة الذرية . ويقدر نصيب الامم المتحدة لعام ١٩٨٠ بمبلغ ١٣٩ ٥٠٠ دولار ، منه مبلغ ٦٧ ٤٠٠ دولار يتصل بمرور الموظفين ، ومبلغ ٥٤ ٤٠٠ دولار يتصل بالكتب واللوازم الخاصة بالمكتبة ومبلغ ١٧ ٧٠٠ دولار يتصل بتسهيلات التصوير بطريقة الميكروفيلم والتسهيلات المتصلة بذلك في مجال التجهيز التقني للمواد الخاصة بالمكتبة والمتعلقة بوحدات اخرى خلاف اليونيدور واداء الخدمات التقنية المتصلة بهذه المواد .
- ٩٠ - ومن المقدر فيما يتعلق بعام ١٩٨١ أن يبلغ نصيب الامم المتحدة ١٤٩ ٥٠٠ دولار بيانها كما يلي : مبلغ ٩٠ ٩٠٠ دولار لمرور الموظفين ، ومبلغ ٤٠ ٢٠٠ دولار للكتب واللوازم الخاصة بالمكتبة ومبلغ ٢٠ ٣٠٠ دولار للتصوير بطريقة الميكروفيلم والتسهيلات .
- ٩١ - ويقدر اجمالي الاحتياجات لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ بمبلغ ٢٨٩ ٠٠٠ دولار . ولهذا يطلب اعتماد اضافي مقداره ٧٧ ٠٠٠ دولار .

هاء - الباب ٣١ - الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين

- ٩٢ - فيما يتصل بالوظيفة المطلوبة في البابين ١٧ و ١٨ ميم ، يلزم رصد اعتمادات منقحة مقدارها ١ ١٢٩ ٥٠٠ دولار للاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين ، يقابلها مبلغ مماثل في باب اليرادات ١ .

واو - باب اليرادات ١ - اليرادات الالزامية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين

- ٩٣ - يقترح رصد مبلغ تقديري منقح مقداره ١ ١٢٩ ٥٠٠ دولار تحت هذا الباب .

(٩) A/34/7 ، الفقرة ٢٩-٤٩ .

زاي — باب الإيرادات ٢ — الإيرادات العامة

٩٤ — يمكن توزيع إجمالي الاحتياجات المقدرة الموجزة في هذا التقرير فيما يتعلق بتكاليف الخدمات المشتركة والتدريب اللغوي وتكاليف الموظفين المتصلة بدائرة إدارة المباني ودائرة الأمن والسلامة على المنظمات على النحو التالي :

توزيع التكاليف

الوكالة	تقديرات
الدولية هيكيات	١٩٨٠ -
للطاقة الذرية اخرى	١٩٨١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تكاليف الخدمات المشتركة

٣٣١	٢ ٨٥٦٦	١٨٥٦٦	٣ ٥٥٢٦٦	٦ ٦٢٧٩	ايجار وصيانة الاماكن
١٢٠	١٠٣٩١	٦٧٥	١ ٢٩٢٢٢	٢ ٤١٠٨	خدمات النظافة
٤٥٩	٢ ١٥٥٢	٤٥٨٩	٥ ٣٦٨٧	٨٠٢٨٧	المرافق
٨٧٢	—	—	١ ١٥٨٧	١ ٢٤٥٩	ايجار وصيانة المعدات
١٩١٢	—	٨٨٧	٣ ٤٣١٤	٣ ٧١١٣	الاتصالات
١٣٥	٣٣٩	١٠٣	١ ٢٧٤	١ ٨٥١	خدمات متنوعة
٦٨٤	١٣٥٨	١٤٣	١ ٠٦٠٤	١ ٢٧٨٩	اللوازم والمواد
—	٥٥٦	١٢٥	٨٩٠٥	٩٥٨٦	الاثاث والمعدات
٤٥١٣	٦ ٢٧٦٢	٨٣٧٨	١٦ ٨٨١٩	٢٤ ٤٤٧٢	

خدمات الموظفين

—	١ ٥٦٧١	١٣٥٤	١ ٩٣٩٠	٣ ٦٤١٥	دائرة إدارة المباني
—	١ ٢٩٥٩	١١٨٣	١ ٦٢٠٦	٣ ٠٣٤٨	دائرة الأمن والسلامة
٤٥١٣	٩ ١٣٩٢	١ ٠٩١٥	٢٠ ٤٤١٥	٣١ ١٢٣٥	
—	٢٨٥	٢٤٣	٤٢٩	٩٥٧	التدريب اللغوي

المجموع
٤٥١٣ ٩ ١٦٧٧ ١ ١١٥٨ ٢٠ ٤٨٤٤ ٣١ ٢١٩٢

٩٥ - لذلك ، يتوقع ان تكون الايرادات المنقحة تحت باب الايرادات ٢ كما يلي :

<u>بالدولارات</u>	
٩ ١٦٧ ٧٠٠	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
١ ١١٥ ٨٠٠	وكالة الامم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى (الاونروا)
٤٥١ ٣٠٠	هيئات اخرى
<u>١٠ ٧٣٤ ٨٠٠</u>	
٥ ٤٢٥ ٥٠٠	<u>مطروحا منها</u> : الايرادات التي وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين
<u>٥ ٣٠٩ ٣٠٠</u>	المجموع
=====	

حاف - باب الايرادات ٣ - الانشطة المدرة للدخل

أنشطة المرأب (فيينا)

٩٦ - قدر صافي الدخل فيما يتعلق بعمليات المرأب بمبلغ ٨٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٨٠ . وعلى أساس الخبرة المكتسبة حتى الان فيما يتعلق بهذا العام ، يتوقع ان يصل صافي الدخل الى ٢٣ ٠٠٠ دولار ، بيانها كما يلي :

<u>بالدولارات</u>	<u>بالدولارات</u>	
١٨٣ ٠٠٠		دخل من رسوم وقوف السيارات
		<u>مطروحا منه</u> :
	١١٨ ٠٠٠	المرتبات والتكاليف العامة للموظفين
١٦٠ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	مصروفات التشغيل العامة
<u>٢٣ ٠٠٠</u>		صافي الدخل
=====		

٩٧ — يقدر الدخل الاجمالي لعام ١٩٨١ بمبلغ ١٢٣ ٣٠٠ دولار ، يقترح أن تقيد عليه تكاليف وظيفة كتابية واحدة لا صدار تصاريح المرور ومهام ادارية اخرى وأربع وظائف للعمال اليدويين ، بالإضافة الى اعتماد للعمل الاضافي والمساعدة المؤقتة وكذلك مصروفات التشغيل العامة . وبناءً على ذلك يكون صافي الايرادات لعام ١٩٨١ كما يلي :

<u>بالدولارات</u>	<u>بالدولارات</u>	
١٢٣ ٣٠٠		دخل من رسوم وقوف السيارات
		<u>مطروحاً منه :</u>
	٨٧ ٣٠٠	المرتبات والتكاليف العامة للموظفين
	١٤ ٥٠٠	العمل الاضافي
	٣ ٦٠٠	المساعدة المؤقتة
	١٤ ٣٠٠ (١٠)	الكهرباء
	٣ ٦٠٠	التأمين
<u>١٢٣ ٣٠٠</u>	<u>٣ ٦٠٠</u>	
—		صافي الايرادات
=====		

٩٨ — بذلك يلزم تخفيض الاعتماد المرصود تحت باب الايرادات ٣ ، على الاساس أعلاه ، بمبلغ ٥٧ ٠٠٠ دولار .

طء - الخلاصة

٩٩ — الخلاصة أن التقديرات الواردة في هذا التقرير تشتمل على اقتراحات باحتياجات اضافية صافيها ٧٠٠ ٢٤٤ ١٤ دولار ، موزعة بين الابواب على النحو التالي :

(١٠) تقدر تكاليف الكهرباء للمرأب بمبلغ ٣٣ ٧٠٠ دولار . ويقترح تحميل مبلغ ١٤ ٣٠٠ دولار على الدخل المتوقع من ١٥٥ مكاناً من أماكن وقوف السيارات الشهرية و ١٠٠ مكان من أماكن وقوف السيارات اليومية للموظفين ، وتحميل مبلغ ١٨ ٤٠٠ دولار على الباب ٢٨ ميم ، مما يقابل بالتقريب تكاليف ٢٥ مكاناً مخصصة للبعثات الرسمية والزوار الرسميين .

بالدولارات

١٨٨ ٣٠٠	الباب ١٧ - منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)
١٧ ٥٥٨٧٠٠	الباب ٢٨ ميم - الخدمات الادارية ، فيينا
١ ٦٧٣ ٠٠٠	الباب ٢٩ جيم - خدمات المؤتمرات ، فيينا
٧٧ ٠٠٠	الباب ٢٩ واو - خدمات المكتبة ، فيينا
١ ١٢٩ ٥٠٠	الباب ٣١ - الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين
<u>٢٠ ٦٢٦ ٥٠٠</u>	

بالدولارات

مطروحا منها :

	باب الاليرادات ١ - الاليرادات الالتيية من الاقتطاعات الالزامية من
١ ١٢٩ ٥٠٠	مرتبات الموظفين
٥ ٣٠٩ ٣٠٠	باب الاليرادات ٢ - الاليرادات العامة
٦ ٣٨١ ٨٠٠	باب الاليرادات ٣ - الالنشطة المدرة للدخل (٥٧ ٠٠٠)
<u>١٤ ٢٤٤ ٧٠٠</u>	
=====	
